

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Textar Hydra Tec

Data di revisione: 03.03.2021

Pagina 1 di 9

#### SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

##### 1.1. Identificatore del prodotto

Textar Hydra Tec

##### **N. del materiale:**

81001400, 81001500

##### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

###### Utilizzazione della sostanza/della miscela

Lubrificanti, grassi e prodotti di rilascio

##### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta:	TMD Friction Services GmbH	
Indirizzo:	Schlebuscher Str. 99	
Città:	D-51381 Leverkusen	
Telefono:	+49 (2171)703-0	
E-Mail:	serviceline@tmdfriction.com	
Persona da contattare:	Hr. Beier	Telefono: +49 (2171)9113-7373
E-Mail:	serviceline@tmdfriction.com	
Internet:	www.tmdfriction.com	

##### 1.4. Numero telefonico di emergenza:

GIZ Bonn: +49 (0)228-19240 (24/7)

#### SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

##### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

###### Regolamento (CE) n. 1272/2008

La miscela non è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (CE) n. 1272/2008.

##### 2.2. Elementi dell'etichetta

###### Regolamento (CE) n. 1272/2008

###### Etichettatura speciale di determinate miscele

EUH208 Contiene 4-(1-methyl-1-phenylethyl)-N-[4-(1-methyl-1-phenylethyl)phenyl]aniline. Può provocare una reazione allergica.

##### 2.3. Altri pericoli

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

Ha un effetto sgrassante sulla pelle.

Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto.

#### SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

##### 3.2. Miscele

###### Caratterizzazione chimica

Contiene: Grasso, Additivo, Addensante

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Textar Hydra Tec**

Data di revisione: 03.03.2021

Pagina 2 di 9

**Componenti pericolosi**

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione-GHS			
38900-29-7	Dilithium azelate; Nonanedioic acid, dilithium salt			< 3 %
	254-184-4		01-2120119814-57	
	Acute Tox. 4; H302			
10081-67-1	4-(1-methyl-1-phenylethyl)-N-[4-(1-methyl-1-phenylethyl)phenyl]aniline			< 1 %
	233-215-5			
	Skin Sens. 1, Aquatic Chronic 4; H317 H413			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

**Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA**

N. CAS	N. CE	Nome chimico	Quantità	
	Limiti di concentrazione specifici, fattori M e STA			
38900-29-7	254-184-4	Dilithium azelate; Nonanedioic acid, dilithium salt	< 3 %	
	per via orale: DL50 = 500 mg/kg			

**SEZIONE 4: misure di primo soccorso****4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****Informazioni generali**

In caso di dubbio o in presenza di sintomi, consultare un medico.

**In seguito ad inalazione**

Provvedere all' apporto di aria fresca. In caso di sintomi respiratori: chiamare un medico.

**In seguito a contatto con la pelle**

Lavare abbondantemente con acqua. Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente. In caso di reazioni cutanee, consultare un medico.

**In seguito a contatto con gli occhi**

Sciacquare subito bene con un salva-occhi o con acqua. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

**In seguito ad ingestione**

NON provocare il vomito. Dopo l'ingestione sciacquare la bocca con abbondante acqua (solo se la persona è cosciente) e richiedere immediatamente soccorso medico.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Ha un effetto sgrassante sulla pelle. Può provocare una reazione allergica.

in caso di ingestione: Disturbi gastro-intestinali, Nausea

In caso di contatto con gli occhi: eritema (iperemia)

In caso di inalazione: Irritazione delle vie respiratorie

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Trattamento sintomatico.

**SEZIONE 5: misure antincendio****5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**Nebbia d'acqua. schiuma resistente all' alcool. Estinguente a secco. Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>).

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Textar Hydra Tec

Data di revisione: 03.03.2021

Pagina 3 di 9

#### **Mezzi di estinzione non idonei**

Pieno getto d'acqua

#### **5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Non infiammabile.

In caso di incendio possono svilupparsi: Monossido di carbonio, Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>),

Prodotti di pirolisi, tossico (fumo di ossido metallico tossico)

#### **5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

In caso d' incendio: Indossare un autorespiratore. Tuta da protezione completa.

#### **Ulteriori dati**

Abbatte gas/vapori/nebbie con getto d'acqua a pioggia. Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

### **SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**

#### **6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Provvedere ad una sufficiente aerazione. Non respirare i gas/vapori/aerosol. Usare equipaggiamento di protezione personale. Evacuare la zona. Mettere al sicuro le persone. Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto.

#### **6.2. Precauzioni ambientali**

Impedire la diffusione (p.es. con barriere galleggianti). Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Nel caso di uscita di gas o di diffusione in corsi d'acqua, sul suolo o in fogne informare le autorità competenti.

#### **6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

#### **6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Manipolazione in sicurezza: vedi sezione 7

Protezione individuale: vedi sezione 8

Smaltimento: vedi sezione 13

### **SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**

#### **7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

##### **Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Provvedere ad una sufficiente aerazione. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti. Non respirare i gas/vapori/aerosol. Utilizzare indumenti protettivi individuali.

##### **Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Solite misure della protezione antincendio preventiva.

#### **7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

##### **Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare il recipiente ben chiuso in luogo fresco e ben ventilato.

##### **Indicazioni per lo stoccaggio comune**

Non conservare insieme a: Agente ossidante

#### **7.3. Usi finali particolari**

Lubrificanti, grassi e prodotti di rilascio

### **SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale**

#### **8.1. Parametri di controllo**

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Textar Hydra Tec**

Data di revisione: 03.03.2021

Pagina 4 di 9

**Valori DNEL/DMEL**

N. CAS	Nome dell'agente chimico		
DNEL tipo	Via di esposizione	Effetto	Valore
38900-29-7	Dilithium azelate; Nonanedioic acid, dilithium salt		
Lavoratore DNEL, a lungo termine	dermico	sistemico	13,5 mg/kg pc/giorno
Lavoratore DNEL, a lungo termine	dermico	locale	0,172 mg/cm <sup>2</sup>

**Valori PNEC**

N. CAS	Nome dell'agente chimico	
Compartimento ambientale	Valore	
38900-29-7	Dilithium azelate; Nonanedioic acid, dilithium salt	
Acqua dolce	0,023 mg/l	
Acqua dolce (rilascio discontinuo)	0,23 mg/l	
Acqua di mare	0,0023 mg/l	

**Altre informazioni sugli valori limite**

Sinora non sono stati stabiliti valori limite a livello nazionale.

**8.2. Controlli dell'esposizione****Controlli tecnici idonei**

In aree critiche assicurare un'adeguata ventilazione e un'aerazione puntuale.

**Misure generali di protezione ed igiene**

Togliere gli indumenti contaminati. Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione. Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti. Non respirare i gas/vapori/aerosol.

**Protezioni per occhi/volto**

Proteggere gli occhi/Proteggere il viso. Occhiali con protezione laterale (DIN EN 166)

**Protezione delle mani**

Indossare guanti adeguati, testati secondo EN347.

Materiale appropriato: NBR (Caucciù di nitrile)  
Spessore del materiale del guanto: 0,35 mm

Per il lavoro con sostanze chimiche devono essere indossate esclusivamente guanti protettivi con marchio CE e numero di controllo a quattro cifre. I guanti protettivi devono essere scelti per ogni posto di lavoro a seconda della concentrazione e del tipo delle sostanze nocive presenti. Per quanto riguarda la resistenza alle sostanze chimiche dei suddetti guanti, se usati per applicazioni specifiche, si consiglia di consultarsi con il produttore.

**Protezione della pelle**

Uso di indumenti di protezione.

**Protezione respiratoria**

Quando la ventilazione del locale è insufficiente indossare un apparecchio di protezione respiratoria. Semimaschera filtrante (EN 149), Apparecchio filtrante combinato (EN 14387), Apparecchio per filtraggio corpuscolare (EN 143), Mezza maschera (DIN EN 140), Maschera completa, mezza maschera, quarto di maschera (DIN EN 136/140), Filtro particelle ad altra efficienza (HEPA) (Tipo di filtro: R/P)

**Controllo dell'esposizione ambientale**

Non disperdere nell'ambiente.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Textar Hydra Tec**

Data di revisione: 03.03.2021

Pagina 5 di 9

**SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche****9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico:	Liquido (Pasta)
Colore:	beige
Odore:	caratteristico
Soglia olfattiva:	non determinato

**Metodo di determinazione**

Valore pH: non determinato

**Cambiamenti in stato fisico**

Punto di fusione: non determinato

Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione: non determinato

Punto/ambito di gocciolamento: &gt; 220 °C

Punto di infiammabilità: 244 °C stimato

**Infiammabilità**

Solido: non applicabile

Gas: non applicabile

**Proprieta' esplosive**

Il prodotto non è: Esplosivo.

Inferiore Limiti di esplosività: non determinato

Superiore Limiti di esplosività: non determinato

**Temperatura di autoaccensione**

Solido: non applicabile

Gas: non applicabile

Temperatura di decomposizione: non determinato

**Proprieta' comburenti (ossidanti)**

Il prodotto non è: ossidante.

Pressione vapore: non determinato

Densità (a 15 °C): 1 g/cm<sup>3</sup>

Idrosolubilità: Non occorre alcun esame dal momento che la sostanza è notoriamente insolubile in acqua.

**Solubilità in altri solventi**

non determinato

Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua: non determinato

Viscosità / dinamico: non determinato

Viscosità / cinematica: non determinato

Densità di vapore relativa: non determinato

Velocità di evaporazione: non determinato

**9.2. Altre informazioni**

Non ci sono informazioni disponibili.

**SEZIONE 10: stabilità e reattività**

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

**Textar Hydra Tec**

Data di revisione: 03.03.2021

Pagina 6 di 9

**10.1. Reattività**

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

**10.2. Stabilità chimica**

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Non sono note delle reazioni pericolose.

**10.4. Condizioni da evitare**

Non ci sono informazioni disponibili.

**10.5. Materiali incompatibili**

Agente ossidante

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Non sono noti dei prodotti di decomposizione pericolosi.

In caso di incendio possono svilupparsi: Monossido di carbonio, Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>), Prodotti di pirolisi, tossico (fumo di ossido metallico tossico)**SEZIONE 11: informazioni tossicologiche****11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte	Metodo
38900-29-7	Dilithium azelate; Nonanedioic acid, dilithium salt				
	orale	DL50 500 mg/kg	Ratto	Produttore	

**Irritazione e corrosività**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Ha un effetto sgrassante sulla pelle.

In caso di contatto con gli occhi: eritema (iperemia)

In caso di inalazione: Irritazione delle vie respiratorie

**Effetti sensibilizzanti**

Contiene 4-(1-methyl-1-phenylethyl)-N-[4-(1-methyl-1-phenylethyl)phenyl]aniline. Può provocare una reazione allergica.

**Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Pericolo in caso di aspirazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Esperienze pratiche****Ulteriori osservazioni**

in caso di ingestione: Disturbi gastro-intestinali, Nausea

**SEZIONE 12: informazioni ecologiche****12.1. Tossicità**

Il prodotto non è: Ecotossico.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Textar Hydra Tec

Data di revisione: 03.03.2021

Pagina 7 di 9

#### **12.2. Persistenza e degradabilità**

Il prodotto non è stato esaminato.

#### **12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Il prodotto non è stato esaminato.

#### **12.4. Mobilità nel suolo**

Grasso, insolubile in: Acqua

#### **12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

#### **12.6. Altri effetti avversi**

Non ci sono informazioni disponibili.

#### **Ulteriori dati**

Non disperdere nell'ambiente.

### SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

#### **13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

##### **Informazioni sull'eliminazione**

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

La determinazione dei codici/delle denominazioni dei rifiuti deve secondo l'ordinanza relativa al catalogo dei rifiuti deve essere effettuata in maniera specifica a seconda dei settori e dei processi.

##### **Codice Europeo Rifiuti del prodotto**

120112 RIFIUTI PRODOTTI DALLA SAGOMATURA E DAL TRATTAMENTO FISICO E MECCANICO SUPERFICIALE DI METALLI E PLASTICA; rifiuti prodotti dalla lavorazione e dal trattamento fisico e meccanico superficiale di metalli e plastica; cere e grassi esauriti; rifiuto pericoloso

##### **Codice Europeo Rifiuti dello scarto prodotto**

120112 RIFIUTI PRODOTTI DALLA SAGOMATURA E DAL TRATTAMENTO FISICO E MECCANICO SUPERFICIALE DI METALLI E PLASTICA; rifiuti prodotti dalla lavorazione e dal trattamento fisico e meccanico superficiale di metalli e plastica; cere e grassi esauriti; rifiuto pericoloso

##### **Codice Europeo Rifiuto contaminate imballaggio**

150110 RIFIUTI DI IMBALLAGGIO; ASSORBENTI, STRACCI, MATERIALI FILTRANTI E INDUMENTI PROTETTIVI (NON SPECIFICATI ALTRIMENTI); imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta differenziata); imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze; rifiuto pericoloso

##### **Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati**

Le confezioni contaminate vanno trattate come le sostanze in esse contenute.

### SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

#### **Trasporto stradale (ADR/RID)**

##### **14.1. Numero ONU:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

##### **14.2. Nome di spedizione dell'ONU:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

##### **14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

##### **14.4. Gruppo di imballaggio:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

#### **Trasporto fluviale (ADN)**

##### **14.1. Numero ONU:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

##### **14.2. Nome di spedizione dell'ONU:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Textar Hydra Tec

Data di revisione: 03.03.2021

Pagina 8 di 9

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**14.4. Gruppo di imballaggio:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

#### Trasporto per nave (IMDG)

**14.1. Numero ONU:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**14.4. Gruppo di imballaggio:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

#### Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

**14.1. Numero ONU:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**14.2. Nome di spedizione dell'ONU:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

**14.4. Gruppo di imballaggio:** Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

#### 14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: No

#### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Non ci sono informazioni disponibili.

#### 14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

non applicabile

### SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

#### 15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

##### Regolamentazione UE

Indicazioni con riferimento alla direttiva 2012/18/UE (SEVESO III): Non soggetto alla direttiva 2012/18/UE (SEVESO III)

##### Regolamentazione nazionale

Limiti al lavoro: Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro.

Classe di pericolo per le acque (D): 1 - leggermente inquinante per l'acqua

#### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

### SEZIONE 16: altre informazioni

#### Abbreviazioni ed acronimi

CLP: Classification, labelling and Packaging

REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals

GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals

UN: United Nations

CAS: Chemical Abstracts Service

DNEL: Derived No Effect Level

DMEL: Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

ATE: Acute toxicity estimate

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%



## Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

### Textar Hydra Tec

Data di revisione: 03.03.2021

Pagina 9 di 9

LL50: Lethal loading, 50%  
EL50: Effect loading, 50%  
EC50: Effective Concentration 50%  
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate  
NOEC: No Observed Effect Concentration  
BCF: Bio-concentration factor  
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic  
vPvB: very persistent, very bioaccumulative  
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail  
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways  
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation  
intérieures)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
EmS: Emergency Schedules  
MFAG: Medical First Aid Guide  
IATA: International Air Transport Association  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
IBC: Intermediate Bulk Container  
VOC: Volatile Organic Compounds  
SVHC: Substance of Very High Concern  
Per abbreviazioni e acronimi fare riferimento all'elenco sul sito <http://abk.esdscom.eu>

#### Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H302 Nocivo se ingerito.  
H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.  
H413 Può essere nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.  
EUH208 Contiene 4-(1-methyl-1-phenylethyl)-N-[4-(1-methyl-1-phenylethyl)phenyl]aniline. Può provocare una reazione allergica.

#### Ulteriori dati

I dati si basano sul nostro attuale livello di conoscenza. Essi, tuttavia, non costituiscono garanzia delle proprietà dei prodotti né rappresentano il perfezionamento di alcun rapporto legale. Il destinatario del nostro prodotto è il solo responsabile del rispetto delle leggi e delle normative vigenti.

*(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)*